

PPS 淘寶雙 11 獎賞優惠之條款及細則

1. PPS 淘寶雙 11 獎賞優惠（「推廣」或「PPS 淘寶雙 11 獎賞優惠」）的推廣期為 2022 年 11 月 4 日至 2022 年 11 月 5 日（「推廣期」）。

2. PPS 淘寶雙 11 獎賞包含 PPS 淘寶港幣 100 元獎賞（「港幣 100 元獎賞」）及 PPS 淘寶港幣 50 元獎賞（「港幣 50 元獎賞」）。推廣期內，所有 AlipayHK 註冊用戶（「用戶」）可透過 AlipayHK 手機應用程式（「AlipayHK 應用程式」）於指定頁面有機會領取港幣 100 元獎賞及港幣 50 元獎賞優惠。港幣 100 元獎賞為價值港幣 100 元的電子禮券一張（「禮券」）。每位用戶在推廣期內限領一（1）次，在符合第 4 條的使用條件下及所有合資格優惠抵扣後，每張港幣 100 元獎賞適用於成功經 AlipayHK 手機應用程式（「AlipayHK 應用程式」）以 PPS 繳費靈在淘寶（只限經手機淘寶登入）單一消費淨額滿港幣 300 元的用戶（「合資格用戶」），可享港幣 100 元折扣優惠。港幣 50 元獎賞為價值港幣 50 元的電子禮券一張（「禮券」）。每位用戶在推廣期內限領一（1）次，在符合第 4 條的使用條件下及所有合資格優惠抵扣後，每張港幣 50 元獎賞優惠適用於成功經 AlipayHK 手機應用程式（「AlipayHK 應用程式」）以 PPS 繳費靈在淘寶（只限經手機淘寶登入）單一消費淨額滿港幣 300 元的用戶（「合資格用戶」），可享港幣 50 元折扣優惠。禮券需於自領取日起 30 天內使用，逾期失效並不獲補發。

3. 於成功領取禮券後，AlipayHK 將自動存放禮券至用戶的 AlipayHK 應用程式賬戶內，於符合使用條件時自動扣減。用戶須將 AlipayHK 應用程式更新至最新版本，於「首頁」內的「獎賞」，即可查看禮券詳情。AlipayHK 於任何情況下均不會對用戶未能成功領取有關獎賞及/或遺失有關獎賞而負上任何責任。

4. 在推廣期內，每一位用戶僅限參與港幣 100 元獎賞及港幣 50 元獎賞活動各一次。為免疑慮，「每一位用戶」是指使用 AlipayHK 應用程式和錢包服務的、具有法律行為能力的一名自然人，而非一個 AlipayHK 賬號。為進一步避免爭議，在下述情形，有關賬號將被視為由同一位用戶所使用，合共只可參與本項推廣一次：

(i) 在同一部手提電話或移動設備上有關連，比如有多個賬號登錄或激活；

(ii) 若同一個賬號/手機號碼在多部手提電話或移動設備上有關連，比如登錄或激活；

(iii) 若同一張銀行卡號被綁定於多個 AlipayHK 賬號時。

當以上情況發生時，為確認領獎的用戶資格及預防賬號、手機號碼、設備或銀行卡被盜用的風險，AlipayHK 保留暫停或永久停止向相關賬號發放港幣 100 元獎賞及港幣 50 元獎賞優惠的權利及保留追究權利。

5. 禮券數量有限，先到先得，領完即止。任何情況下，以 AlipayHK 的紀錄為準。

6. 在禮券的使用過程中，如果出現任何違反本條款與細則、違法、欺詐或濫用行為，AlipayHK 將取消該用戶的優惠資格或其所獲之禮券而毋須另行通知，並有權撤銷任何涉及違規行為的交易及向有關用戶追討損失。
7. 禮券不可用於購買合資格商戶現金券、禮券或預付卡、亦不可兌換現金及不可轉讓。如需退貨或退款，禮券所對應的金額將不作為退款款項，而相關禮券將不獲補發。
8. AlipayHK 將依香港特別行政區法例進行本推廣，如本推廣因受政府機關指令、遭受嚴重網絡攻擊、系統故障或因其他於 AlipayHK 控制外的情況而無法順利進行，此種情況為不可抗力。AlipayHK 毋須為因不可抗力造成的損害、損失、糾紛承擔任何責任。
9. AlipayHK 保留毋須事先通知的情況下更改、暫停或取消本推廣或修訂其條款及細則之酌情權，AlipayHK 恕不就任何更改、暫停或取消承擔任何責任，並對所有事宜及爭議保留最終決定權。
10. 如對上述有關 AlipayHK 及其服務或優惠的使用方法及詳情有任何問題，請致電 AlipayHK 客戶服務熱線 2245 3201 查詢。
11. 本條款及細則受香港特別行政區法律規管，並按其詮釋。
12. 如本條款及細則的中、英文版有所差異，一概以中文版為準。

Terms & Conditions of PPS Taobao Double 11 Reward

1. The promotion of “ PPS Taobao Double 11 Reward” (“Promotion” or “PPS Taobao Double 11 Reward”) runs from 4 November 2022 to 5 November 2022 (the “Promotion Period”).

2. PPS Taobao Double 11 Reward include PPS Taobao Double 11 HKD\$100 Reward(“HKD\$100 Reward”) & PPS Taobao Double 11 HKD\$50 Reward(“HKD\$50 Reward”). During the Promotion Period, all AlipayHK registered users (“Users”) may have a chance to collect HKD\$100 Reward & HKD\$50 Reward on the designated page of their AlipayHK mobile application (“AlipayHK App”). Each Coupon is valid within 30 days from the date of its redemption. Expired Coupons are invalid and will not be re-issued. For the avoidance of doubt, the Coupons are only applicable when users with a single net spending of HK\$300 or above at Taobao platform (through the Taobao mobile application) using PPS via AlipayHK mobile application (“AlipayHK App”) (“Eligible Users”) after redeeming all applicable rewards and in accordance with Clause 4 below .

3. Upon successful redemption, AlipayHK will store the Coupon in the AlipayHK App account of the user automatically. The Coupon will be deducted automatically in applicable circumstances. The AlipayHK App must be updated to the latest version. Users may go to “Home” page and select “Reward” to read details of the Coupon. AlipayHK shall bear no liability if users cannot perform a successful redemption of relevant rewards and/or the relevant reward is lost due to any circumstances.

4. During the Promotion Period, each user can only get one HKD\$100 Reward and one HKD\$50 Reward. For the avoidance of doubt, “each user” refers to a natural person with legal capacity who uses the AlipayHK App and Wallet service, but not merely an AlipayHK account. To further avoid any dispute, in the following circumstances, the relevant accounts will be deemed to be used by the same user and can only participate in this Promotion once:

(i) Connection on the same mobile phone or mobile device, such as the logging in or activation of multiple accounts; or

(ii) Connection of an AlipayHK account or mobile number on multiple mobile phones or mobile devices, such as the logging in or activation on such devices; or

(iii) The same credit card number being connected to multiple AlipayHK accounts.

In the case of any of the above, in order to verify the user' s identity and prevent the risk of theft or misuse of such AlipayHK account, mobile phone number, mobile device or credit card number, AlipayHK reserves the right to suspend or terminate the release of HKD\$100 Reward and HKD\$50 Reward to the relevant account and to take legal action.

5. Coupons are limited in quantity and on a first-come-first-served basis. AlipayHK' s records shall prevail under any circumstances.

6. If there is any breach of these terms and conditions or illegal, fraudulent or abusive behavior during the use of any Coupons, AlipayHK will forfeit such user' s eligibility and the entitlement of Coupons forthwith and without notice. AlipayHK reserves the right to cancel such transaction and to take legal action against the relevant user.

7. Coupons cannot be used to purchase any gift/cash vouchers, gift certificates or prepaid cards of any eligible merchant. They may not be exchanged for cash and are non-transferable. For goods return or refund, the amount on the Coupon will not be returned and the relevant Coupon will not be re-issued.

8. AlipayHK will carry out this Promotion in accordance with applicable laws in the Hong Kong Special Administrative Region. In the event this Promotion is stopped by government agency' s orders or must be suspended due to server network attack or system failure or any circumstances beyond AlipayHK' s control, such event shall be regarded as a force majeure event, and AlipayHK cannot be held liable for any damage, loss or dispute therefrom.

9. AlipayHK reserves the right to change, suspend or terminate the Promotion or its terms and conditions at its sole discretion without prior notice. AlipayHK shall not be liable for any such change, suspension or termination and reserves the right of final decision of all the matters and disputes.

10. For any enquiries in relation to AlipayHK App and its services or offers, please call the AlipayHK customer service hotline at 2245 3201.

11. These terms and conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.

12. Should there be any discrepancy or inconsistency between the English and the Chinese versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.